Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA SVETA (ES) št. 314/2004

z dne 19. februarja 2004

o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju

(UL L 55, 24.2.2004, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (ES) št. 1488/2004 z dne 20. avgusta 2004	L 273	12	21.8.2004
►M2	Uredba Komisije (ES) št. 898/2005 z dne 15. junija 2005	L 153	9	16.6.2005
►M3	Uredba Komisije (ES) št. 1272/2005 z dne 1. avgusta 2005	L 201	40	2.8.2005
►M4	Uredba Komisije (ES) št. 1367/2005 z dne 19. avgusta 2005	L 216	6	20.8.2005
►M5	Uredba Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
►M6	Uredba Komisije (ES) št. 236/2007 z dne 2. marca 2007	L 66	14	6.3.2007
►M7	Uredba Komisije (ES) št. 412/2007 z dne 16. aprila 2007	L 101	6	18.4.2007
►M8	Uredba Komisije (ES) št. 777/2007 z dne 2. julija 2007	L 173	3	3.7.2007
►M9	Uredba Komisije (ES) št. 702/2008 z dne 23. julija 2008	L 195	19	24.7.2008
►M10	Uredba Komisije (ES) št. 1226/2008 z dne 8. decembra 2008	L 331	11	10.12.2008
►M11	Uredba Komisije (ES) št. 77/2009 z dne 26. januarja 2009	L 23	5	27.1.2009
►M12	Uredba Komisije (EU) št. 173/2010 z dne 25. februarja 2010	L 51	13	2.3.2010
►M13	Uredba Komisije (EU) št. 174/2011 z dne 23. februarja 2011	L 49	23	24.2.2011
►M14	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 151/2012 z dne 21. februarja 2012	L 49	2	22.2.2012
►M15	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 145/2013 z dne 19. februarja 2013	L 47	63	20.2.2013
►M16	Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013	L 158	1	10.6.2013
►M17	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 915/2013 z dne 23. septembra 2013	L 252	23	24.9.2013
►M18	Uredba Sveta (EU) št. 153/2014 z dne 17. februarja 2014	L 50	1	20.2.2014
►M19	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/275 z dne 19. februarja 2015	L 47	15	20.2.2015

popravljena z:

►C1	Popravek, UL L 46, 17.2.2009, str. 79 (77/2009)
►C2	Popravek, UL L 75, 21.3.2009, str. 28 (77/2009)

▼B

UREDBA SVETA (ES) št. 314/2004

z dne 19. februarja 2004

o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 60 in 301 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 2004/161/SZVP z dne 19. februarja 2004 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Zimbabveju ([1]),

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) S Skupnim stališčem 2002/145/SZVP z dne 18. februarja 2002 o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju ([2]) je Svet izrazil resno zaskrbljenost zaradi razmer v Zimbabveju, zlasti zaradi hudih kršitev človekovih pravic, vključno s kršitvijo pravice do svobode mišljenja, združevanja in mirnega zbiranja, s strani vlade Zimbabveja. Zaradi tega je uvedel nekatere omejevalne ukrepe, ki se vsako leto pregledajo. Nekateri omejevalni ukrepi proti Zimbabveju so bili na ravni Skupnosti uvedeni z Uredbo Sveta (ES) št. 310/2002 ([3]). Uporaba navedene uredbe je bila z Uredbo Sveta (ES) št. 313/2003 ([4]) podaljšana do 20. februarja 2004.

(2) Svet meni, da vlada Zimbabveja še vedno huje krši človekove pravice. Dokler take kršitve obstajajo je po mnenju Sveta treba ohraniti omejevalne ukrepe proti vladi Zimbabveja in tistim, ki so najbolj odgovorni za take kršitve.

(3) Zato Skupno stališče 2004/161/SZVP predvideva podaljšanje omejevalnih ukrepov iz Skupnega stališča 2002/145/SZVP.

([1]) UL L 50, 20.2.2004, str. 66.
([2]) UL L 50, 21.2.2002, str. 1. Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Skupnim stališčem 2003/115/SZVP (UL L 46, 20.2.2003, str. 30).
([3]) UL L 50, 21.2.2002, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 743/2003 (UL L 106, 29.4.2003, str. 18).
([4]) UL L 46, 20.2.2003, str. 6.

▼B

(4) Omejevalni ukrepi, predvideni v Skupnem stališču 2004/161/SZVP, med drugim vključujejo prepoved tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, prepoved izvoza opreme, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo ter zamrznitev sredstev, finančnih in gospodarskih virov članov vlade Zimbabveja ter fizičnih in pravnih oseb, entitet ali organov, ki so z njo povezane.

(5) Ti ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe in je zato, da bi se izognili izkrivljanju konkurence za njihovo izvedbo na ozemlju Skupnosti potrebna zakonodaja Skupnosti. V tej uredbi velja, da ozemlje Skupnosti zajema vsa ozemlja držav članic, na katerih se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi.

(6) Zaželeno je, da se določbe v zvezi s prepovedjo tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči za vojaške dejavnosti ter v zvezi z zamrznitvijo sredstev, finančnih in gospodarskih virov uskladijo z zadnjo prakso.

(7) Ta uredba dopolnjuje in podaljšuje omejevalne ukrepe iz Uredbe (ES) št. 310/2002, ki jo nadomesti takoj po prenehanju veljavnosti navedene uredbe –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

(a) „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo v zvezi s popravili, razvojem, proizvodnjo, sestavljanjem, preskušanjem, vzdrževanjem ali drugimi tehničnimi storitvami in je lahko v obliki uvajanja, nasvetov, usposabljanja, prenašanja delovnega znanja ali izkušenj ali svetovanja; tehnična pomoč vključuje ustne oblike pomoči;

(b) „sredstva“ pomenijo vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:

(i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;

(ii) vloge v finančnih institucijah ali drugih entitetah, stanja na računih, dolgove in zadolžnice;

(iii) javne in zasebne vrednostne papirje in dolžniške instrumente, vključno z delnicami in deleži, certifikati za vrednostne papirje, obveznicami, lastnimi menicami, garancijami, zadolžnicami in derivativnimi pogodbami;

▼B

(iv) obresti, dividende ali druge dohodke iz donosov ali povečanj v zvezi s takimi sredstvi;

(v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;

(vi) kreditna pisma, konosamente, kupoprodajne listine;

(vii) dokumente o izkazanem interesu po sredstvih ali finančnih virih;

(viii) vse druge instrumente izvoznega financiranja;

(c) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega premika, transferja, spremembe, uporabe ali kakršnega koli ravnanja s sredstvi, kar bi imelo za posledico spremembo v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo takih sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;

(d) „gospodarski viri“ pomenijo vse vrste premoženja, bodisi materialnega ali nematerialnega, premičnega ali nepremičnega, ki ni sredstvo, vendar se ga lahko uporabi za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;

(e) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršenkoli način, kar vključuje, vendar ni omejeno na njihovo prodajo, najem ali hipoteko.

Člen 2

Prepovedano je:

(a) osebam, entitetam ali organom v Zimbabveju ali za uporabo v Zimbabveju posredno ali neposredno dajati, prodajati, dobavljati ali prenašati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo oborožitve in drugega vojaškega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za vse navedeno;

(b) zagotavljati financiranje ali finančno podporo v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti subvencije, posojila ali zavarovanje izvoznih kreditov, za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz oborožitve in drugega vojaškega materiala, posredno ali neposredno, osebam, entitetam ali organom v Zimbabveju ali za uporabo v Zimbabveju;

(c) vede in namenoma sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je neposredno ali posredno pospeševanje transakcij, omenjenih v točki (a) ali (b).

Člen 3

Prepovedano je:

(a) vede in namenoma prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati, neposredno ali posredno, opremo iz priloge I, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, tudi če ne izvira iz Skupnosti, katerikoli fizični ali pravni osebi, entiteti ali organu v Zimbabveju ali za uporabo v Zimbabveju;

▼B

(b) dajati, prodajati, dobavljati ali prenašati tehnično pomoč v zvezi z opremo iz točke (a) neposredno ali posredno katerikoli fizični ali pravni osebi, entiteti ali organu v Zimbabveju ali za uporabo v Zimbabveju;

(c) zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z opremo iz točke (a) neposredno ali posredno katerikoli fizični ali pravni osebi, entiteti ali organu v Zimbabveju ali za uporabo v Zimbabveju;

(d) vede in namenoma sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je neposredno ali posredno pospeševanje transakcij, omenjenih v točki (a), (b) ali (c).

Člen 4

1. Z odstopanjem od členov 2 in 3 lahko pristojni organi držav članic, našteti v prilogi II, dovolijo:

(a) financiranje in finančno ter tehnično pomoč za:

(i) vojaško opremo, ki ni namenjena ubijanju, temveč izključno človekoljubni ali zaščitni rabi ali programom Združenih narodov, Evropske unije in Skupnosti za institucionalni razvoj;

(ii) material, namenjen za operacije Evropske unije in Združenih narodov za krizno upravljanje;

(b) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme iz priloge I, namenjene izključno za uporabo v humanitarne ali zaščitne namene, in finančno pomoč, financiranje in tehnično pomoč v zvezi s temi transakcijami.

2. Za dejavnosti, ki so bile že izvedene, dovoljenja ni mogoče izdati.

Člen 5

Člena 2 in 3 se ne uporabljata za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih osebje Združenih narodov, osebje Evropske unije, Skupnosti ali njenih držav članic, predstavniki medijev in človekoljubnih organizacij ter delavci razvojne pomoči skupaj s pridruženim osebjem začasno izvozijo v Zimbabve izključno za osebno rabo.

Člen 6

1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki so last posameznih članov vlade Zimbabveja in vseh z njimi povezanih fizičnih ali pravnih oseb, entitet ali organov, navedenih na seznamu v prilogi III, se zamrznejo.

▼B

2. Fizičnim ali pravnim osebam, entitetam ali organom iz priloge III je prepovedano neposredno ali posredno ali v njihovo korist dati na razpolago kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.

3. Prepovedano je vede in namenoma sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 in 2.

▼M18

4. Ukrepi iz odstavkov 1 in 2 se začasno odpravijo, v obsegu, v katerem se nanašajo na osebe in subjekte iz Priloge IV.

▼B

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 6 lahko pristojni organi držav članic, našteti v prilogi II, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, ko se prepričajo, da so ta sredstva ali gospodarski viri:

(a) potrebni za osnovne izdatke, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb;

(b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in nadomestil za stroške zagotavljanja pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov za rutinsko hrambo ali upravljanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

(d) potrebni za izredne izdatke, če ustrezni pristojni organ uradno sporoči razloge, na podlagi katerih meni, da je treba izdati dovoljenje, vsem ostalim pristojnim organom in Komisiji najmanj dva tedna pred izdajo dovoljenja.

Ustrezni pristojni organ obvesti pristojne organe drugih držav članic in Komisije o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka.

2. Člen 6(2) se ne uporablja za pripis na blokirane račune:

(a) obresti ali drugih donosov na teh računih; ali

(b) zapadlih plačil po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko so za te račune začeli veljati omejevalni ukrepi iz Uredbe (ES) št. 310/2002 ali iz te uredbe,

če se za take obresti, druge donose in plačila še naprej uporablja člen 6(1).

Člen 8

1. Brez poseganja v veljavne določbe v zvezi s poročanjem, zaupnostjo in poslovno skrivnostjo in v določbe člena 284 Pogodbe fizične in pravne osebe, entitete in organi:

(a) v prilogi II naštetim pristojnim organom držav članic, v katerih imajo sedež ali so locirani, ter neposredno ali prek teh pristojnih organov Komisiji nemudoma pošljejo vse informacije, ki bi olajšale izpolnjevanje obveznosti po tej uredbi, na primer račune in zneske, zamrznjene v skladu s členom 6;

▼B

(b) sodelujejo s pristojnimi organi, naštetimi v prilogi II, pri vsakem preverjanju teh informacij.

2. Vse dodatne informacije, ki jih prejme neposredno Komisija, so na voljo pristojnim organom zadevnih držav članic.

3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabijo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 9

Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali zavrnitev razpolaganja s sredstvi ali gospodarskimi viri, izpeljana v dobri veri, da je takšno dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali entitete, ki jo uveljavlja, ali njenih direktorjev ali uslužbencev, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

Člen 10

Komisija in države članice druga drugo nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih po tej uredbi in druga drugi posredujejo druge ustrezne informacije v zvezi s to uredbo, s katerimi razpolagajo, zlasti informacije glede problemov kršenja in uveljavljanja ter sodb, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 11

Komisija je pooblaščena za:

(a) spremembe priloge II na podlagi informacij, ki so jih posredovale države članice;

(b) spremembe priloge III na podlagi odločitev, sprejetih v zvezi s prilogo k Skupnemu stališču 2004/161/SZVP.

Člen 12

Države članice določijo pravila o sankcijah, ki se uporabljajo ob kršitvah določb te uredbe in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice Komisijo obvestijo o teh pravilih takoj po začetku veljavnosti te uredbe in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 13

Ta uredba se uporablja:

(a) na ozemlju Skupnosti, vključno z njenim zračnim prostorom;

(b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti držav članic;

(c) za katero koli osebo na ozemlju ali zunaj ozemlja Skupnosti, ki ima državljanstvo države članice;

▼B

(d) za katero koli pravno osebo, skupino ali entiteto, registrirano ali ustanovljeno po pravu države članice;

(e) za katero koli pravno osebo, skupino ali entiteto, ki posluje v Skupnosti.

Člen 14

Ta uredba začne veljati 21. februarja 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

Seznam opreme iz člena 3, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo

Naslednji seznam ne vključuje kosov opreme, posebej izdelanih ali prirejenih za vojaško uporabo.

1. Neprebojne zaščitne čelade, policijske čelade in ščiti za uporabo v nemirih ter policijski neprebojni ščiti ter njihovi posebej izdelani sestavni deli.

2. Posebej izdelana oprema za prstne odtise.

3. Električni iskalni žarometi.

4. Gradbena oprema z balistično zaščito.

5. Lovski noži.

6. Posebej izdelana proizvodna oprema za proizvodnjo šibrovk.

7. Oprema za ročno polnjenje streliva.

8. Naprave za prestrezanje komunikacij.

9. Tranzistorski optični detektorji.

10. Svetlobne ojačevalne cevi.

11. Teleskopski vizirji za orožje.

12. Orožje z gladko cevjo in pripadajoče strelivo, razen orožja in streliva, posebej izdelanega za vojaško uporabo, in njihovi posebej izdelani sestavni deli; razen:

    — signalnih pištol,

    — orožja na stisnjen zrak ali naboje, ki je bilo izdelano v obliki industrijskih pripomočkov ali pripomočkov za humano omamljanje živali.

13. Simulatorji za vadbo uporabe strelnega orožja ter njihovi posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli in pribor.

14. Bombe in granate, razen bomb in granat, izdelanih posebej za vojaško uporabo, ter njihovi posebej izdelani sestavni deli.

15. Neprebojni jopiči, razen neprebojnih jopičev, proizvedenih skladno z vojaškimi standardi ali specifikacijami, in njihovi posebej izdelani sestavni deli.

16. Večnamenska terenska vozila s pogonom na vsa štiri kolesa, primerna tudi za terensko vožnjo, izdelana ali opremljena z balistično zaščito, in oklepna zaščita takih vozil.

17. Vodni topovi in njihovi posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli.

18. Vozila, opremljena z vodnimi topovi.

19. Vozila, posebej izdelana ali prirejena, ki jih je mogoče naelektriti zaradi odganjanja protestnikov, in njihovi v ta namen posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli.

20. Akustične naprave, ki jih proizvajalec ali dobavitelj predstavlja kot primerne za obvladovanje nemirov, in njihovi posebej izdelani sestavni deli.

21. Okovi za noge, verige za noge, lisice in pasovi z uporabo elektrošoka, posebej izdelani za omejevanje gibanja ljudi; razen:

    — lisic, katerih največja skupna dimenzija vključno z verigo ne presega 240 mm v zaklenjenem stanju.

▼B

22. Prenosni pripomočki, izdelani ali prirejeni za namene obvladovanja nemirov ali za samozaščito z uporabo snovi za onesposabljanje (kot npr. solzilni ali dražilni plini) in njihovi posebej izdelani sestavni deli.

23. Prenosni pripomočki, izdelani ali prirejeni za namene obvladovanja nemirov ali za samozaščito z uporabo elektrošoka (vključno s pendreki z elektrošokom, ščiti z elektrošokom, pištolami za omamljanje in pištolami z električnimi naboji (tasers)), in njihovi v ta namen posebej izdelani ali prirejeni sestavni deli.

24. Elektronska oprema za odkrivanje skritih eksplozivov in njeni posebej izdelani sestavni deli; razen:

    — televizijskih ali rentgenskih nadzornih sistemov.

25. Elektronska oprema za motenje, posebej izdelana za preprečevanje daljinskega razstreljevanja improviziranih eksplozivnih naprav, in njeni posebej izdelani sestavni deli.

26. Oprema in naprave, posebej izdelane za sprožanje eksplozij z električnimi ali neelektričnimi sredstvi, vključno z napravami za vžig, detonatorji, netili, ojačevalci eksplozije in vžigalnimi vrvicami, ter njihovi posebej izdelani sestavni deli; razen:

    — posebej v določene komercialne namene izdelane opreme in naprav, ki z eksplozivnimi sredstvi povzročajo aktiviranje ali sprožitev druge opreme ali naprav, katerih funkcija ni povzročanje eksplozij (npr. polnilci zračnih blazin pri avtomobilih, prenapetostna zaščita prožilcev gasilnih škropilnih naprav).

27. Oprema in naprave, izdelane za odstranjevanje eksplozivov; razen:

    — varovalnih bomb,

    — kontejnerjev, izdelanih za hranjenje predmetov, za katere se ve ali domneva, da so improvizirane eksplozivne naprave.

28. Naprave za nočno opazovanje in toplotno slikanje ter svetlobne ojačevalne cevi ali njihovi tranzistorski senzorji.

29. Posebej izdelana programska oprema in tehnologija, ki se potrebujejo za vse našteto.

30. Eksplozivni naboji z linearnim rezalnim učinkom.

31. Eksplozivne in pripadajoče snovi, in sicer:

    — amatol,

    — nitroceluloza (z več kot 12,5 % dušika),

    — nitroglikol,

    — pentaeritritol tetranitrat (PENT),

    — pikril klorid,

    — trinitrofenilmetilnitramin (tetryl),

    — 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

32. Posebej izdelana programska oprema in tehnologija, ki se potrebujejo za vse našteto.

▼M15

PRILOGA II

Spletne strani z informacijami o pristojnih organih iz členov 4, 7 in 8 ter naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji

BELGIJA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BOLGARIJA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ČEŠKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANSKA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NEMČIJA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRČIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

▼M16

HRVAŠKA

http://www.mvep.hr/sankcije

▼M15

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPER

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

MADŽARSKA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼**M15**

NIZOZEMSKA

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKA

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

http://www.foreign.gov.sk

FINSKA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDSKA

http://www.ud.se/sanktioner

ZDRUŽENO KRALJESTVO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België
E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M14

PRILOGA III

Seznam oseb in subjektov iz člena 6

I. **Osebe**

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(1)	Mugabe, Robert Gabriel	predsednik, rojen 21.2.1924; št. potnega lista: AD001095	predsednik vlade, odgovoren za dejavnosti, ki resno spodkopavajo demokracijo, spoštovanje človekovih pravic in pravno državo
(2)	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna	general vojaškega letalstva, južni Matabeleland, rojen 2.6.1956	visoki vojaški častnik, neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami na območju Gwanda; namestnik generalpodpolkovnika vojaškega letalstva Perenca Shirija (na seznamu pod št. 100)
(3)	Bonyongwe, Happyton Mabhuya	generalni direktor Centralne obveščevalne organizacije, rojen 6.11.1960; št. potnega lista: AD002214; št. osebne izkaznice: 63-374707A13	višji uradnik varnostnih sil, tesno povezan z vladno frakcijo ZANU-PF (**Afriška nacionalna unija - Zimbabve, patriotska fronta**) soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; obtožen ugrabitev, mučenja in usmrtitev aktivistov Gibanja za demokratične spremembe (MDC) junija 2008
(4)	Buka (alias Bhuka), Flora	članica urada predsednika (nekdanja državna sekretarka za posebne zadeve, pristojna za programe za podeželje in ponovno poselitev podeželja, nekdanja državna sekretarka v uradu podpredsednika in nekdanja državna sekretarka za program zemljiške reforme v uradu predsednika), rojena 25.2.1968	državna sekretarka v uradu podpredsednika Nkoma, odgovorna za organiziranje nasilja na območju Gokwe, usmerjenega zoper vodstvo Gibanja za demokratične spremembe (MDC) leta 2008
(5)	Bvudzijena, Wayne	pomočnik policijskega komisarja, predstavnik policije za stike z javnostjo; rojen 24.4.1958; št. osebne izkaznice: 29-008792V71	visoki policijski uradnik; tiskovni predstavnik policije; leta 2008 je okrivil Gibanje za demokratične spremembe (MDC), da so na svojih sedežih v posameznih provincah in tudi na nacionalnem sedežu skrivali odgovorne za nasilje med volitvami

▼M15 —

▼M14

(7)	Charamba, George	stalni sekretar na oddelku za obveščanje in odnose z javnostmi, rojen 4.4.1963; št. potnega lista: AD002226; št. potnega lista: AD001255; št. osebne izkaznice: 07-003617B07	višji državni uradnik, tesno povezan z vladno frakcijo ZANU-PF

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(8)	Chidarikire, Faber Edmund	guverner province Zahodni Machonaland, nekdanji župan Chinoye, rojen 6.6.1946; št. osebne izkaznice: 70-056539L70	nekdanji župan kraja Chinoyi iz stranke ZANU-PF in guverner province, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF

▼M15

—

▼M14

(10)	Chigwedere, Aeneas Soko	guverner province Vzhodni Mashonaland, nekdanji minister; rojen 25.11.1939; št. osebne izkaznice: 25-15430J80	guverner province, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF
(11)	Chihota, Phineas	namestnik ministra za industrijo in mednarodno trgovino, rojen: 23.11.1950	član vlade iz stranke ZANU-PF; podpornikom Gibanja za demokratične spremembe (MDC) je grozil s smrtjo, povezan z ugrabitvami in mučenjem ljudi junija 2008
(12)	Chihuri, Augustine	policijski komisar, rojen 10.3.1953; št. potnega lista AD000206; št. osebne izkaznice: 68-034196M68	višji policijski uradnik in član skupnega operativnega poveljstva, tesno povezan z represivnimi politikami ZANU-PF; javno izrazil podporo stranki ZANU-PF ter tako kršil zakon o policiji; junija 2009 je ukazal policiji, naj opusti vse primere, povezane z umori iz časa pred predsedniškimi volitvami junija 2008
(13)	Chinamasa, Patrick Anthony	minister za pravosodje, pravne in parlamentarne zadeve, rojen 25.1.1947; št. osebne izkaznice: 63-005591M42	član vlade iz stranke ZANU-PF

▼M19

—

▼M14

(15)	Chinotimba, Joseph	podpredsednik zimbabvejske nacionalne zveze veteranov osvobodilne vojne; poveljnik milic ZANU-PF; rojen: 6.6.1957; št. osebne izkaznice: 63-312672W11	v času volitev leta 2008 je vodil skupino, ki je uničila dom Admorja Chibutuja; skupaj s pripadniki vojske in podporniki stranke ZANU-PF napadel dom Tongeyija Jeremiahja maja 2008

▼M15

—

▼M14

(17)	Chipwere Augustine	brigadni general, nekdanji polkovnik, južna Bindura	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami leta 2008; odgovoren za politične nemire v Binduri; višji vojaški uradnik, leta 2011 ga je predsednik povišal

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(18)	Chiwenga, Constantine	poveljnik obrambnih sil Zimbabveja, general (nekdanji poveljnik vojske, generalpodpolkovnik), rojen 25.8.1956; št. potnega lista: AD000263; št. osebne izkaznice: 63-327568M80	član skupnega operativnega poveljstva, soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; oborožene sile uporabljal za prevzemanje kmetij; med volitvami leta 2008 je bil glavni organizator nasilja, povezanega z odločilnim krogom predsedniških volitev
(19)	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	minister za lokalno upravo, urbanistični razvoj in razvoj podeželja, rojen 1.8.1952; št. potnega lista: AD000500, št. osebne izkaznice: 70-086938D70	član vlade iz stranke ZANU-PF; oviral Gibanje za demokratične spremembe (MDC) v lokalnih upravah z omejevanjem financiranja in ustrahovanjem
(20)	Dinha, Martin	guverner province osrednji Mashonaland	guverner province, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; vpleten v motenje kmetovanja pri podeljevanju koncesij v vasi Rockwood leta 2009
(21)	Goche, Nicholas Tasunungurwa	minister za promet, zveze in infrastrukturni razvoj (nekdanji državni sekretar za nacionalno varnost v uradu predsednika), rojen 1.8.1946; št. osebne izkaznice: 63-355978S68	član vlade iz stranke ZANU-PF; junija 2008 je prisilil vse nevladne organizacije, da so prekinile delo na terenu in razdeljevanje hrane; odgovoren za oporišče milice v kraju Shamva in vpleten v nasilje na tem območju
(22)	Gono, Gideon	guverner centralne banke Zimbabveja, rojen 29.11.1959; št. potnega lista: AD000854, št. osebne izkaznice: 58-001824K07	povezan z vladno frakcijo ZANU-PF in soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; leta 2008 je nezakonito nakazoval sredstva stranki ZANU-PF
(23)	Gurira, Cephas T.	brigadir, nekdanji polkovnik pri obrambnih silah Zimbabveja; rojen 1.5.1963, št. osebne izkaznice: 29-061056D29	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami leta 2008; odgovoren za spodbujanje nasilja v kraju Mhondoro
(24)	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)	polkovnik, Chinhoyi	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami; član skupine, ki je leta 2008 napadala ljudi v kraju Chinoyi
(25)	Kachepa, Newton	poslanec za severni del Mudzija; Rojen 10.2.1970, št. osebne izkaznice: 32-088209M48	poslanec, vpleten v umor Petra Toma Butae 14. aprila 2008 in Kingswella Matete julija 2008; ukazal je mučenje številnih podpornikov Gibanja za demokratične spremembe (MDC) v svojem okraju

▼M19

—

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(27)	Kasukuwere, Saviour	namestnik ministra za razvoj mladine in podpiranje domorodnega prebivalstva ter namestnik sekretarja za mladinske zadeve v politbiroju ZANU-PF, rojen 23.10.1970; št. osebne izkaznice: 45-046113Q45	član vlade iz stranke ZANU-PF; usmerjal udeležence v nasilnih nemirih v mestu Harare februarja 2011
(28)	Kazangarare, Jawet	svetovalec ZANU-PF v severnem delu Hurungweja in vojni veteran; rojen 12.4.1957, št. osebne izkaznice: 38-102814B58	neposredno vpleten v nasilje, ki ga je organizirala vlada pred in med volitvami leta 2008; vodil nasilni pregon podpornikov Gibanja za demokratične spremembe (MDC) v okrožju Hurungwe, vključno s posilstvi, umori in uničevanjem domov, vpleten zlasti v umor Tapiwaja Mubwande, člana volilne komisije iz MDC, v severnem delu Hurungweja maja 2008
(29)	Khumalo, Sibangumuzi	brigadni general, severni del Matebelelanda; rojen 16.8.1954, št. osebne izkaznice: 08-448357W73	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami; februarja 2011 naj bi sodeloval v strategiji za širjenje nasilja, in sicer je poslal višje časnike, da so usklajevali kampanjo za zagotovitev, da bi predsednik Mugabe ostal na oblasti
(30)	Kunonga, Nolbert (tudi Nobert)	samozvani anglikanski škof	velik zagovornik režima; njegovi privrženci so leta 2011 izvajali nasilje nad pripadniki cerkve, pri čemer jih je podprla policija
(31)	Kwainona, Martin	namestnik komisarja, rojen 19.1.1953; št. potnega lista: AD001073; št. osebne izkaznice: 63-293627V45	višji policijski uradnik; aprila 2008 je lokalnim oblastem ukazal, naj spodbudijo nasilje v vasi Kanyuchi, Mount Darwin

▼M15

—

▼M14

(33)	Langa, Andrew	namestnik ministra za javne službe (nekdanji namestnik ministra za promet in zveze); rojen 13.1.1965, št. osebne izkaznice: 21-017934E21	član vlade iz stranke ZANU-PF; leta 2005 je streljal na 11 članov mladinske skupščine Gibanja za demokratične spremembe (MDC); ustrahoval volivce na dan volitev leta 2008
(34)	Mabunda, Musarashana	pomočnik policijskega komisarja; rojen 11.11.1958, št. osebne izkaznice: 22-026198T13	član varnostnih sil in odgovoren za resne kršitve svobode mirnega zbiranja; 11. marca 2007 vodil pretepanja, mučenje in nasilje; junija 2008 je Lovemoru Madhukuju grozil s smrtjo

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(35)	Machaya, Jason (tudi Jaison) Max Kokerai	guverner province Midlands; nekdanji namestnik ministra za rudarstvo in razvoj rudarstva, rojen 13.6.1952, št. osebne izkaznice: 26-003018Z26	guverner province Midlands; povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; izrabil svoj položaj, da je ustavil preiskavo umora s političnim ozadjem, ki ga je domnevno zagrešil njegov sin
(36)	Made, Joseph Mtakwese	minister za kmetijski inženiring in mehanizacijo (nekdanji minister za kmetijstvo in razvoj podeželja), rojen 21.11.1954, št. potnega lista: AN000144 št. osebne izkaznice: 29-128547N42	član vlade iz stranke ZANU-PF
(37)	Madzongwe, Edna (tudi Edina)	predsednica senata iz stranke ZANU-PF, rojena 11.7.1943, št. osebne izkaznice: 63-748119H32	članica vlade iz stranke ZANU-PF; izrabila svoj položaj za spodbujanje političnih pregonov februarja 2008; vpletena v nasilje v kraju Chegutu, tudi v prevzem posesti Stockade Citrus leta 2008, z dajanjem neposrednih ukazov tistim, ki so vodili to nasilje

▼M15 —

▼M14

(39)	Maluleke, Titus	guverner province Masvingo (nekdanji namestnik ministra za šolstvo, šport in kulturo)	guverner province, povezan s člani vlade iz stranke ZANU-PF; vodil zemljiške prevzeme v provinci Masving leta 2009
(40)	Mangwana, Paul Munyaradzi	predsednik ustavnega odbora (COPAC) in nekdanji državni sekretar za podpiranje domorodnega prebivalstva, rojen 10.8.1961, št. potnega lista: AD000459, št. osebne izkaznice: 22-017031E12	član vlade iz stranke ZANU-PF; podpiral in vodil nasilje, ki so ga maja in junija 2008 v okrožju osrednji Chivi izvajale združbe pod vodstvom ZANU-PF
(41)	Marumahoko, Reuben	namestnik ministra za regionalno vključevanje in mednarodno sodelovanje ter nekdanji namestnik ministra za zunanje zadeve (nekdanji namestnik ministra za notranje zadeve), rojen 4.4.1948, št. osebne izkaznice: 63-311317Y71	član vlade iz stranke ZANU-PF; poveljnik milice ZANU-PF v Hurungweju; med aprilom in julijem 2008 je s skupino privržencev ZANU-PF in vojnih veteranov napadal podpornike Gibanja za demokratične spremembe (MDC) in uničil več domov v okrožju Hurungwe

▼M15 —

▼M14

(43)	Masuku, Angeline	guvernerka province južni Matabeleland in sekretarka za invalide in prikrajšane osebe v politbiroju ZANU-PF, rojena 14.10.1936, št. osebne izkaznice: 08-266228E19	guvernerka province, povezana z vladno frakcijo ZANU-PF

▼**M14**

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(44)	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	guverner province Bulawayo, rojen 28.1.1948, št. osebne izkaznice: 63-682168J73	guverner province, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF
(45)	Mathuthu, Thokozile (alias Sithozile)	guverner province severni Matabeleland in namestnik sekretarja za promet in socialno skrbstvo v politbiroju ZANU-PF	guverner province, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; junija 2008 je izrabil svoj položaj za spodbujanje sovraštva zoper podpornike Gibanja za demokratične spremembe (MDC)
(46)	Matibiri, Innocent Tonderai	namestnik policijskega komisarja, rojen 9.10.1968, št. osebne izkaznice: 63-729730V70	višji pripadnik varnostnih sil, povezan z umorom delavca na kmetiji
(47)	Matiza, Joel Biggie	nekdanji namestnik ministra za podeželsko stanovanjsko oskrbo in socialne ugodnosti, rojen 17.8.1960, št. potnega lista: ZA557399	nekdanji član vlade iz stranke ZANU-PF; organiziral oporišča v okrožjih zahodni in južni Murehwa, od koder so privrženci ZANU-PF pod njegovim nadzorom 17. junija 2008 ubili Edwarda Pfukaja, 19. junija 2008 pa Mosesa Nyadaja
(48)	Matonga, Brighton (a.k.a. Bright)	nekdanji namestnik ministra za obveščanje in odnose z javnostmi, rojen leta 1969	nekdanji član vlade iz stranke ZANU-PF; tiskovni predstavnik stranke; vodil skupino privržencev ZANU-PF, ki so umorili ženo Dadidrayija Chipiroja
(49)	Mhandu, Cairo (tudi Kairo)	major nacionalne vojske Zimbabveja, rojen 23.11.1960, št. osebne izkaznice: 63-371574V15	neposredno udeležen v organiziranem nasilju pred volitvami leta 2008 in po njih; vodil skupino privržencev in vojnih veteranov, ki je 30. junija 2008 ubila Gibbsa Tawengaja in Hamo Ngowanija
(50)	Mhonda, Fidellis	polkovnik, Rushinga, rojen 2.1.1958, št. osebne izkaznice: 75-139696G81	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami leta 2008; vodil politično nasilje v okrožju Rushinga
(51)	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	nekdanji minister za rudarstvo in razvoj rudarstva (nekdanji minister za energetski razvoj), rojen 4.7.1952	predsednik stranke ZANU-PF v mestu Harare; nekdanji član vlade, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; organiziral odpravo privržencev ZANU-PF in vojakov, ki so leta 2008 napadali ljudi in uničevali domove; povezan z nasiljem v predelu Epworth; leta 2008 in nato znova leta 2011 je podpiral oporišča milic
(52)	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	minister za obrambo; rojen 15.9.1946, št. potnega lista: AD00060, št. osebne izkaznice: 63-450183P67	član vlade iz stranke ZANU-PF in član skupnega operativnega poveljstva
(53)	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	eden od ministrov za notranje zadeve (nekdanji namestnik ministra za lokalno upravo, javna dela in nacionalno stanovanjsko oskrbo), rojen 15.11.1949, št. osebne izkaznice: 02-012912X02	član vlade iz stranke ZANU-PF in član skupnega operativnega poveljstva

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
▼M15 ___			
▼M14 (55)	Moyo, Jonathan Nathaniel	nekdanji državni sekretar za obveščanje in odnose z javnostmi v uradu predsednika, rojen 12.1.1957, št. potnega lista: AD000432, št. osebne izkaznice: 63-857281M73	nekdanji član vlade iz stranke ZANU-PF; spodbujal nasilje in sovraštvo, snovalec zakonov, ki zatirajo svobodo govora
(56)	Moyo, Sibusio Bussie	brigadni general nacionalne vojske Zimbabveja	neposredno udeležen v organiziranem nasilju pred volitvami in po njih, vključno z umori podpornikov Gibanja za demokratične spremembe (MDC)
(57)	Moyo, Simon Khaya	predsednik politbiroja ZANU-PF, namestnik sekretarja za pravne zadeve, rojen 1945, rojen 1.10.1945. št. potnega lista: ZD001512, št. osebne izkaznice: 63-735452P56	član politbiroja ZANU-PF, stalno povezan z njegovimi represivnimi politikami
▼M15 ___			
▼M14 (59)	Mpofu, Obert Moses	minister za rudarstvo in razvoj rudarstva, nekdanji minister za industrijo in mednarodno trgovino (nekdanji guverner province severni Matabeleland) (namestnik sekretarja za nacionalno varnost v politbiroju ZANU-PF), rojen 12.10.1951, št. potnega lista: ZD001549, št. osebne izkaznice: 08-186074F79	član vlade iz stranke ZANU-PF; marca 2008 je spodbujal privržence ZANU-PF, naj nasprotnike iz vrst Gibanja za demokratične spremembe (MDC) preženejo z domov in jim tako onemogočijo udeležbo na volitvah
▼M15 ___			
▼M14 (61)	Muchena, Henry	general vojaškega letalstva, Midlands, vodja komisariata ZANU-PF	visoki vojaški častnik, povezan z ZANU-PF in neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami; leta 2008 vodil nasilje v vaseh Zhombe in Gokwe
(62)	Muchena, Olivia Nyembesi (tudi Nyembezi)	ministrica za ženska vprašanja, enakopravnost spolov in razvoj skupnosti, nekdanja državna sekretarka za znanost in tehnologijo v uradu predsednika (nekdanja državna sekretarka v uradu podpredsednika Msike), rojena 18.8.1946, št. potnega lista: AD000086, št. osebne izkaznice: 63-337191X50	članica vlade iz stranke ZANU-PF; povezana z umori s političnim ozadjem in 1. maja 2008 osebno sodelovala pri uničenju doma Revai Kativhu

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(63)	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	sekretarka za enakopravnost spolov in kulturo v politbiroju ZANU-PF (nekdanja ministrica za ženska vprašanja, enakopravnost spolov in razvoj skupnosti), rojena 14.12.1958, št. osebne izkaznice: 63-741411R50	nekdanja članice vlade iz stranke ZANU-PF, še vedno članica politbiroja ZANU-PF; leta 2008 je imela vodilno vlogo pri nasilju v provinci Masvingo
▼M15 —			
▼M14 (65)	Mudede, Tobaiwa (tudi Tonneth)	vodja glavne prijavne službe, rojen 22.12.1942, št. osebne izkaznice: 36-452750E70	povezan z vladno frakcijo ZANU-PF in soudeležen pri oblikovanju ali vodenju državne politike, zlasti v zvezi s prirejanjem volitev
▼M15 —			
▼M14 (68)	Mugabe, Grace	rojena 23.7.1965, št. potnega lista AD001159, št. osebne izkaznice: 63-646650Q70	povezana z vladno frakcijo ZANU-PF; leta 2002 je prevzela posestvo Iron Mask; domnevno naj bi se nezakonito okoriščala z rudniki diamantov
▼M15 —			
▼M14 (70)	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	podpredsednica (nekdanja ministrica za vodno gospodarstvo in infrastrukturni razvoj), rojena 15.4.1955, št. osebne izkaznice: 63-445325J18	članica vladne stranke ZANU-PF
▼M15 —			
▼M14 (72)	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	minister za zunanje zadeve, rojen 20.7.1945, potni list št.: AD001086, št. osebne izkaznice: 63-677272A12	član vlade iz stranke ZANU-PF
(73)	Murerwa, Herbert Muchemwa	minister za podeželje in ponovno poselitev podeželja, rojen 31.7.1941, št. potnega lista: AD001167, št. osebne izkaznice: 25-021670R25	član vlade iz stranke ZANU-PF

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(74)	Musariri, Munyaradzi	pomočnik policijskega komisarja	visoki pripadnik varnostnih sil in odgovoren za resne kršitve svobode mirnega zbiranja, zlasti v Murambatsvini julija 2005
(75)	Mushohwe, Christopher Chindoti	guverner province Manicaland; (nekdanji minister za promet in zveze, nekdanji namestnik ministra za promet in zveze), rojen 6.2.1954, št. osebne izkaznice: 63-101480P75	guverner province s povezavami z ZANU-PF; februarja 2009 je v spremstvu vojakov skupnosti Chiadzwa zaukazal izselitev brez možnosti odškodnine
(76)	Mutasa, Didymus Noel Edwin	državni sekretar za predsedniška vprašanja v uradu predsednika, nekdanji državni sekretar za nacionalno varnost, reformo in ponovno poselitev podeželja v uradu predsednika, sekretar za upravo ZANU-PF, rojen 27.7.1935, št. osebne izkaznice: 63-358184Q42	član vlade iz stranke ZANU-PF; sodeloval pri umorih v provinci Manicaland
(77)	Mutezo, Munacho, Thomas Alvar	nekdanji minister za vodno gospodarstvo in infrastrukturni razvoj, rojen 14.2.1954. št. potnega lista: AN187189, št. osebne izkaznice: 29-129727W44	nekdanji član vlade, povezan z ZANU-PF; skupaj z nacionalno vojsko Zimbabveja je avgusta 2010 organiziral nasilje in ustrahovanje podpornikov Gibanja za demokratične spremembe (MDC) v zahodnem Chimanimaniju
(78)	Mutinhiri, Ambros (tudi Ambrose)	nekdanji minister za razvoj mladine, enakopravnost spolov in ustvarjanje delovnih mest, upokojeni brigadir, rojen 22.2.1944. št. potnega lista: AD000969, št. osebne izkaznice: 63-285106H32	nekdanji član vlade iz stranke ZANU-PF; marca 2008 je vodil skupino privržencev ZANU-PF v Landas in napadel več podpornikov Gibanja za demokratične spremembe (MDC); ustanovil in podprl vojaške baze v Chihoti, v katerih so nasilno obračunavali s podporniki Gibanja za demokratične spremembe (MDC) in jih mučili

▼M15

—

▼M14

(80)	Mzembi, Walter	minister za turizem in gostinstvo, nekdanji namestnik ministra za vodno gospodarstvo in infrastrukturni razvoj), rojen 16.3.1964, št. osebne izkaznice: 22-050240B22	član vlade iz stranke ZANU-PF; organiziral skupine podpornikov stranke ZANU-PF, ki so napadale prebivalce Masvinga pred praznovanjem osme obletnice stranke Gibanje za demokratične spremembe (MDC)
(81)	Mzilikazi, Morgan S.	polkovnik (MID), osrednja Buhera	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami; vpleten v nasilje med volitvami v Makoniju in Buheri leta 2008; julija 2008 ugrabil poslanca Gibanja za demokratične spremembe iz južne Buhere

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(82)	Nguni, Sylvester Robert	državni sekretar v uradu predsednika, nekdanji minister za gospodarski razvoj (nekdanji namestnik ministra za kmetijstvo), rojen 4.8.1955 ali 4.5.1955, št. potnega lista: ZE215371, št. osebne izkaznice: 63-453707V32	član vlade iz stranke ZANU-PF
(83)	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan	minister za okolje in gospodarjenje z naravnimi viri ter nekdanji minister za okolje in turizem, rojen 7.4.1959 ali 17.4.1959, št. potnega lista: AD000966, št. osebne izkaznice: 63-117843A66	član vlade iz stranke ZANU-PF; septembra 2009 je ponudnike safarija prisilil, da so se odrekli delu rančev in rezervatov

▼M15

—

▼M14

(86)	Nyanhongo, Magadzire Hubert	namestnik ministra za energetski razvoj, nekdanji minister za promet in zveze, rojen 26.11.1957, št. osebne izkaznice: 34-032890W34	član vlade iz stranke ZANU-PF; organiziral nasilje proti Gibanju za demokratične spremembe (MDC) v Epworthu in Nyangi leta 2011; leta 2008 vpleten v politično motiviran umor
(87)	Nyikayaramba, Douglas	brigadni general, vzhodni Mashonaland, poveljnik 3. brigade	visoki častnik, neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami leta 2008; nižjim vojakom ukazal, naj obračunajo s podporniki Gibanja za demokratične spremembe (MDC) v provinci Manicaland
(88)	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	minister za razvoj malih in srednjih podjetij in ustvarjanje delovnih mest, rojen 20.9.1949, št. potnega lista: AD000223, št. osebne izkaznice: 08-434871M67	član vlade iz stranke ZANU-PF

▼M15

—

▼M14

(91)	Rugeje, Engelbert Abel	generalmajor, provinca Masvingo, direktor za obrambne študije v obrambnih silah Zimbabveja, rojen 17.7.1959, št. osebne izkaznice: 63-539305L04	visoki vojaški častnik, neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami leta 2008, med katerim je usklajeval večino nasilnih dogodkov v Masvingu
(92)	Rungani, Victor Tapiwa Chashe	polkovnik, Chikomba, rojen 29.6.1949, št. osebne izkaznice: 22-025306Z04	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami leta 2008, tudi v napade in ugrabitve

▼M15

—

▼M19

—

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(95)	Savanhu, Tendai	namestnik sekretarja za promet in socialno skrbstvo v politbiroju ZANU (PF), rojen 21.3.1968	član politbiroja ZANU-PF, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; organiziral milice, ki so februarja 2011 napadale podpornike Gibanja za demokratične spremembe (MDC) v Mbaru, zaradi česar je prišlo do nasilja in kaosa; vpleten v ugrabitve pripadnic Gibanja za demokratične spremembe (MDC) junija 2008
(96)	Sekeramayi, Sydney (tudi Sidney) Tigere	državni sekretar za nacionalno varnost v uradu predsednika, nekdanji minister za obrambo, rojen 30.3.1944, št. osebne izkaznice: 63-358166W43	član vlade iz stranke ZANU-PF in član skupnega operativnega poveljstva ZANU-PF

▼M19 ___

▼M14

(98)	Shamu, Webster Kotiwani	minister za medije, obveščanje in odnose z javnostmi, nekdanji državni sekretar za izvajanje politike (nekdanji državni sekretar za izvajanje politike v uradu predsednika), rojen 6.6.1945, št. potnega lista: AN203141, št. osebne izkaznice: 63-676065N32	član vlade iz stranke ZANU-PF, leta 2009 vpleten v dejavnosti, ki so ovirale svobodo tiska

▼M19 ___

▼M14

(100)	Shiri, Perence (tudi Bigboy) Samson Chikerema	generalpodpolkovnik vojaškega letalstva, rojen 1.11.1955, št. osebne izkaznice: 29-098876M18	visok vojaški častnik in član skupnega operativnega poveljstva ZANU-PF, soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; vpleten v politično nasilje v Chiadzwi oktobra 2008
(101)	Shungu, Etherton	brigadni general, osrednji Mashonaland	visoki vojaški častnik v komisariatu ZANU-PF, neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami v Binduri leta 2008
(102)	Sibanda, Chris	polkovnik, provinca Bulawayo	neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami v Byoju leta 2008
(103)	Sibanda, Jabulani	nekdanji predsednik nacionalnega združenja vojnih veteranov, rojen 31.12.1970	povezan z vladno frakcijo ZANU-PF in soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; vpleten v nasilje nad podporniki Gibanja za demokratične spremembe (MDC) v Makoniju, Bikiti, Masvingu in Gutu, zlasti v zvezi z izvajanjem programa za stike z javnostjo leta 2010

▼M14

	Ime (in vsi vzdevki)	Osebne informacije	Razlog za uvrstitev
(104)	Sibanda, Misheck Julius Mpande	vodja kabineta (naslednik Charlesa Uteta), rojen 3.5.1949, št. osebne izkaznice: 63-685365X67	povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; marca 2010 je ministrom in sekretarjem iz kabineta naročil, da ne smejo poročati predsedniku vlade Morganu Tsvangiraiju, temveč politikom ZANU-PF
(105)	Sibanda, Phillip Valerio (tudi Valentine)	poveljnik narodne armade Zimbabveja, generalpodpolkovnik, rojen 25.8.1956 ali 24.12.1954, št. osebne izkaznice: 63-357671H26	visoka vojaška osebnost; povezan z vlado in soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; za nemire septembra 2009 je obdolžil NVO
(106)	Sigauke, David	brigadni general, provinca zahodni Mash	visoka vojaška osebnost; neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami, tudi v nasilje nad civilisti in mučenje na nahajališčih diamantov; grozil je z državnim udarom, če bi na volitvah zmagalo Gibanje za demokratične spremembe (MDC); povezan z nasiljem v Chinhoyiju leta 2008
(107)	Sikosana, (a.k.a. Sikhosana) Absolom	sekretar za mladinske zadeve v politbiroju ZANU-PF	član politbiroja ZANU-PF, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF; leta 2011 grozil z nasiljem, če sankcije ne bodo umaknjene
(108)	Tarumbwa, Nathaniel Charles	brigadni general, Manicaland in južni Mutare, rojen 6.10.1960, št. osebne izkaznice: 63-849216W75	visoki vojaški častnik, neposredno vpleten v organizirano nasilje pred in med volitvami; leta 2007/2008 je vodil oporišče za mučenje v zahodnem Makoniju, osrednji Mutasi
(109)	Tomana, Johannes	generalni tožilec, rojen 9.9.1967, št. osebne izkaznice: 50-036322F50	član vlade iz stranke ZANU-PF
(110)	Veterai, Edmore	visoki pomočnik policijskega komisarja, načelnik Harareja, rojen 20.11.1962, št. osebne izkaznice: 08-260467S04	visoki pripadnik varnostnih sil in odgovoren za resne kršitve svobode mirnega zbiranja ter vpleten v zavzetje Farm Thirty

▼M15

—

▼M14

(112)	Zimondi, Paradzai Willings	direktor zaporov, rojen 4.3.1947, št. osebne izkaznice: 75-145185Z47	član skupnega operativnega poveljstva varnostnih sil, soudeležen pri oblikovanju ali vodenju represivne državne politike; odgovoren za zagotavljanje sredstev in prostorov za milice leta 2008; zapornim paznikom naročil, da morajo voliti Mugabeja, odgovoren tudi za kršitev človekovih pravic v zaporih

II. **Subjekti**

	Ime	Podatki za identifikacijo	Razlog za uvrstitev
(1)	Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabve	lastnik Didymus Mutasa, udeležena je tudi Grace Mugabe

▼M14

	Ime	Podatki za identifikacijo	Razlog za uvrstitev
(2)	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabve. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabve	lastnik Saviour Kasukuwere
▼M15 —			
▼M14 (4)	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabve; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabve	glavni delničar je Webster Shamu
(5)	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (tudi Jongwe Printing and Publishing Co., tudi Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabve	založniška podružnica, povezana z vladno frakcijo ZANU-PF
(6)	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabve, PO box 1275, Harare, Zimbabve	naložbeno podjetje, povezano z vladno frakcijo ZANU-PF
(7)	OSLEG Ltd (tudi Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabve	pod nadzorom vojske Zimbabveja; povezano z Ministrstvom za obrambo in vladno frakcijo ZANU-PF
(8)	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabve, PO box 3928, Harare, Zimbabve	povezano z vladno frakcijo ZANU-PF
(9)	Zidco Holdings (tudi Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO box 1275, Harare, Zimbabve	finančni holding, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF
(10)	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabve	povezano z Ministrstvom za obrambo in vladno frakcijo ZANU-PF
▼M17 —			

▼**M18**

PRILOGA IV

Seznam oseb in subjektov iz člena 6(4)

I. **Osebe**

	Ime (in vsi vzdevki)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna
2.	Bonyongwe, Happyton Mabhuya
3.	Buka (tudi Bhuka), Flora
4.	Bvudzijena, Wayne
5.	Charamba, George
6.	Chidarikire, Faber Edmund
7.	Chigwedere, Aeneas Soko
8.	Chihota, Phineas
9.	Chihuri, Augustine
10.	Chinamasa, Patrick Anthony
11.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
12.	Chinotimba, Joseph
13.	Chipwere, Augustine
14.	Chiwenga, Constantine
15.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
16.	Dinha, Martin
17.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
18.	Gono, Gideon
19.	Gurira, Cephas T.
20.	Gwekwerere, Stephen (tudi Steven)
21.	Kachepa, Newton
22.	Karakadzai, Mike Tichafa
23.	Kasukuwere, Saviour
24.	Kazangarare, Jawet
25.	Khumalo, Sibangumuzi
26.	Kunonga, Nolbert (tudi Nobert)
27.	Kwainona, Martin
28.	Langa, Andrew
29.	Mabunda, Musarashana
30.	Machaya, Jason (tudi Jaison) Max Kokerai
31.	Made, Joseph Mtakwese
32.	Madzongwe, Edna (tudi Edina)
33.	Maluleke, Titus
34.	Mangwana, Paul Munyaradzi
35.	Marumahoko, Reuben
36.	Masuku, Angeline
37.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya

▼**M18**

	Ime (in vsi vzdevki)
38.	Mathuthu, Thokozile (tudi Sithokozile)
39.	Matibiri, Innocent Tonderai
40.	Matiza, Joel Biggie
41.	Matonga, Brighton (tudi Bright)
42.	Mhandu, Cairo (tudi Kairo)
43.	Mhonda, Fidellis
44.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
45.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
46.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
47.	Moyo, Jonathan Nathaniel
48.	Moyo, Sibusio Bussie
49.	Moyo, Simon Khaya
50.	Mpofu, Obert Moses
51.	Muchena, Henry
52.	Muchena, Olivia Nyembesi (tudi Nyembezi)
53.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
54.	Mudede, Tobaiwa (tudi Tonneth)
55.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
56.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
57.	Murerwa, Herbert Muchemwa
58.	Musariri, Munyaradzi
59.	Mushohwe, Christopher Chindoti
60.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
61.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
62.	Mutinhiri, Ambros (tudi Ambrose)
63.	Mzembi, Walter
64.	Mzilikazi, Morgan S.
65.	Nguni, Sylvester Robert
66.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
67.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
68.	Nyikayaramba, Douglas
69.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
70.	Rugeje, Engelbert Abel
71.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
72.	Sakupwanya, StanleyUrayayi
73.	Savanhu, Tendai
74.	Sekeramayi, Sydney (tudi Sidney) Tigere
75.	Sekeremayi, Lovemore
76.	Shamu, Webster Kotiwani
77.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
78.	Shiri, Perence (tudi Bigboy) Samson Chikerema

▼**M18**

	Ime (in vsi vzdevki)
79.	Shungu, Etherton
80.	Sibanda, Chris
81.	Sibanda, Jabulani
82.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
83.	Sibanda, Phillip Valerio (tudi Valentine)
84.	Sigauke, David
85.	Sikosana, (tudi Sikhosana), Absolom
86.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
87.	Tomana, Johannes
88.	Veterai, Edmore
89.	Zimondi, Paradzai Willings

II. **Subjekti**

	Ime
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (tudi Jongwe Printing and Publishing Co., tudi Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (tudi Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings (tudi Zidco Holdings (PVT) Ltd)